



## Preguntas y respuestas sobre la gripe pandémica

### ¿Qué es una pandemia de gripe?

La pandemia de gripe es un brote de enfermedad a escala mundial que ocurre cuando un nuevo virus de la gripe A aparece o "surge" en la población humana, produce una enfermedad seria y luego se transmite fácilmente de persona a persona en todo el mundo. Las pandemias son diferentes de los brotes o "epidemias" de gripe estacionales. Los brotes estacionales son provocados por subtipos de los virus de la gripe que ya están circulando entre las personas (por ejemplo, los virus de la gripe A (H3N2) y A (H1N1) han circulado entre las personas desde 1977). En contraste, los brotes pandémicos son causados por nuevos subtipos, por subtipos que nunca han circulado entre las personas o por subtipos que no han circulado entre las personas por mucho tiempo. Las pandemias de gripe del pasado han producido altos niveles de enfermedad, muerte, perturbación social y pérdidas económicas.

### ¿En qué se diferencia la gripe pandémica de la gripe aviar y de la gripe estacional?

Para que se presente una **gripe pandémica**, se deben cumplir tres condiciones: aparece o "surge" un nuevo virus de gripe A en la población humana, causa grave enfermedad en las personas y se propaga fácilmente de persona a persona en todo el mundo. En la actualidad no hay ninguna gripe pandémica en el mundo.

La **gripe aviar** es una infección causada por los virus de la gripe aviar (afecta a las aves). Estos virus de la gripe se presentan de manera natural entre las aves, en todo el mundo.

La **gripe estacional**, (conocida comúnmente en inglés como "*the flu*") es una enfermedad respiratoria contagiosa causada por los virus de la gripe. Todos los años se presentan casos de gripe estacional, que varían de leves a graves. La mejor protección contra la gripe estacional es hacerse vacunar.

### ¿Cuándo se presentó la última pandemia de gripe?

La última pandemia de gripe se presentó en 1968-69. En el transcurso del siglo XX, la aparición de nuevos subtipos de virus de la gripe A provocó tres pandemias, las cuales se extendieron por todo el mundo antes de que transcurriera un año de su detección.

La última pandemia de gripe en 1968-69, conocida como la "gripe de Hong Kong" [A (H3N2)], provocó aproximadamente 34,000 muertes en los Estados Unidos. Este virus se detectó por primera vez en Hong Kong a principios de 1968 y se propagó a los Estados Unidos a finales de ese año. Los virus de la gripe A (H3N2) siguen circulando en la actualidad.

La "gripe asiática" [A (H2N2)] en 1957-58 provocó aproximadamente 70,000 muertes en los Estados Unidos. Identificada por primera vez en China a finales de febrero de 1957, la gripe asiática llegó a los Estados Unidos en junio de 1957.

El número más alto documentado de muertes a causa de la gripe pandémica se presentó en 1918-19 con la "gripe española" [A (H1N1)]. En los Estados Unidos murieron más de 500,000 personas y puede que en el resto del mundo hayan muerto hasta 50 millones de personas más. Muchas personas murieron durante los primeros días después de contraer la infección, mientras que otras fallecieron a causa de complicaciones. Casi la mitad de los que murieron eran adultos jóvenes y sanos. Los virus de la gripe A (H1N1) aún circulan hoy día, después de su reintroducción en la población humana en 1977.

## Preguntas y respuestas sobre la gripe pandémica

(continuación de la página anterior)

Tanto la pandemia de 1957-58 como la de 1968-69 fueron provocadas por virus que contenían una combinación de genes de virus de gripe humana y de un virus de gripe aviar. El virus de la pandemia de 1918-19 parece tener un origen aviar.

### ¿Cuándo sucederá la próxima pandemia de gripe y qué tan grave será?

Muchos científicos creen que la aparición de la próxima pandemia de gripe es solo cuestión de tiempo. No se puede predecir la gravedad de la próxima pandemia, pero los programas de modelación indican que su impacto en los Estados Unidos podría ser considerable. En ausencia de medidas de control (vacunas o medicamentos), se ha estimado que en los Estados Unidos una pandemia de "nivel medio" podría provocar entre 89,000 y 207,000 muertes, entre 314,000 y 734,000 hospitalizaciones, de 18 a 42 millones de consultas médicas ambulatorias y de 20 a 47 millones de personas enfermas más. Entre el 15% y el 35% de la población estadounidense podría verse afectada por una pandemia de gripe y el impacto económico podría oscilar entre 71,300 y 166,500 millones de dólares.

### ¿Hay fármacos para tratar la gripe pandémica o para prevenirla?

Hay cuatro fármacos antivirales diferentes (amantadina, rimantadina, oseltamivir y zanamivir) aprobados por la Administración de Drogas y Alimentos de los EE.UU. (*U.S. Food and Drug Administration, FDA*) para el tratamiento y/o la prevención de la gripe. Los cuatro fármacos por lo general surten efecto contra los virus de la gripe A. Sin embargo, puede darse el caso de que los fármacos no sean siempre eficaces porque las cepas de los virus de la gripe pueden hacerse resistentes a uno o más de estos fármacos. Por ejemplo, el virus de gripe A (H5N1) identificado en humanos en Asia, en 2004 y 2005, ha resultado resistente a la amantadina y la rimantadina. Los virus aviares son objeto de monitorización continua a fin de detectar si están desarrollando resistencia a los medicamentos antivirales para la gripe.

### ¿Existe una vacuna que proteja a las personas contra la gripe pandémica?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja a las personas contra la gripe pandémica. Probablemente no sería posible disponer de una vacuna en las [primeras etapas](#) de una pandemia. En el proceso de desarrollo de una nueva vacuna contra un virus de la gripe, los científicos de todo el mundo trabajan juntos para seleccionar la cepa del virus que ofrecerá la mejor protección contra ese virus. Luego los fabricantes utilizan la cepa seleccionada para producir la vacuna. Una vez identificada la cepa pandémica de un virus de la gripe, transcurrirán varios meses antes de que se pueda contar con una vacuna para su uso masivo. En caso de producirse una pandemia, el gobierno de los Estados Unidos colaborará con muchos otros grupos a fin de hacer recomendaciones sobre el uso temprano de la vacuna disponible.

Para obtener más información, visite [www.cdc.gov/flu/pandemic](http://www.cdc.gov/flu/pandemic), o llame a los CDC al (800) CDC-INFO (inglés y español) o al (888) 232-6348 (TTY).